

Szerkesztői iroda

Kossuth Lajos utca (Máriaffy-ház), a hová a lap szellemi részét megillető közlemények címzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona. Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona. Egy hónapra . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Készíratok nem adnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadó-hivatal:

Kolozsvárt, Deák Ferenc utca 33-ik szám.

Egy négyzetű cenziméternyi tér hirdetési ára 8 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklam sora 2 korona.

Hivatalos közlemények sora 5 korona.

Nyiltéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Agrárvám, iparvám.

Budapest, jul. 18.

Minden jó lélek dicséri az Urat. De a jelek szerint az Ur még sem oltalmazza meg Mária országát a — kiegyezéstől. Ugy látszik még mindig nem bűnhődött meg „a multat s jövődöt”.

Az osztrák sajtó idegességihőfoka mind jobban, jobban száll lefelé. Még nincs a nyugponon, de már nem lázong. Ez rossz jel. Hetek előtt félrebeszélte és dührohamokat produkált. Most csöndes és okoskodó. Nekünk ez a kijózanodás nem előny. Mert az osztrák sajtó nyugodtabb iránya a tárgyalási merlegnek Ausztria felé való billelését jelenti.

A magyar sajtónak közhittel érdemlő tájékoztatásra minden képzelet föltűl. Semmit sem tudunk. Még azt sem tudjuk, hogy semmit sem tudunk. Pedig a magyar sajtó hazafiaság dolgaiban nem árucikk. Ez a sajtó szívesen és ingyen védelmezné a kormány álláspontját, ha ez az álláspont hazánk érdekének megfelel. Nagyon gyanús tehát, hogy a kormány ezt az önkényes szolgálatot nem veszi igénybe és mereven tartózkodik a sajtó tájékoztatásától.

Ellenben az osztrák sajtó tájékoztatva van. Ennél fogva: dühöngéseirank nézve jót jelentett; megszélesülése kárunkat jelenti. Már pedig megszélesült. Kifakadások helyett okosodik. Olykor pletykál is. Így jutunk az ócsatornáján hírekhez; sőt tényekhez is. Így tudjuk meg, hogy Körber magas iparvámokkal óhajítja az osztrák érdekeket körülbástyázni; és hogy ezzel szemben Szell az agrárvámok magasságát tekintve kellő ellensúlyt. Az osztrák sajtó szerint, körülbelül befejezett dolog, hogy az osztrák ipar számára biztosítva lesz a magyar fogyasztási piac a magas iparvámok által. Viszont a magyar nyerstermelés védelmet fog találni a magas agrárvámok által.

Ha ez így van, pedig feltehetjük, hogy így van: akkor Magyarországra irtózatot csapást mérnek ezzel a kiegyezéssel. Mert a magas agrárvám egyenlően érdekében fekszik úgy Ma-

gyarországnak, mint Ausztriának. De a magas iparvám kizárólag Ausztriának fekszik érdekében; ellenben Magyarországot két oldalról sújtja. Először sújtja azzal, hogy a vámok által megdrágított silány minőségű osztrák árut leszünk kénytelenek vásárolni a vámkülföld szolid árúja helyett. Másodszor azzal sújt minket, hogy az ipari fejlődésnek még a reményét is elzárja előttünk.

Az az állítás, hogy a magas agrárvám Ausztriának éppen úgy érdekében fekszik, mint hazánk: bizonyításra szorul. Mert általánosan el van terjesztve, hogy Ausztria iparos-állam — ami igaz is — és ez azt a hiedelmet kelti, mintha Ausztria a mezőgazdaság terén velünk szemben valami nagy hátrányban volna. Pedig ez csalódás.

Földje ugyan kevésbé termékeny, mint a magyar Alföld, de ezt a külföldi kiegészítéssel normálisabb időjárása, olcsóbb munkakeréje, nagyobb gazdasági beruházása és drágább vásárlási piaca. Nemcsak kiegyenlített a termőerő külföldje, de a föld-jövedelmesség szívesen sokkal nagyobb Ausztriában, mint nálunk. Mert a kataszteri munkálatok egyenlő elvek szerint végeztették a két államban. Ezen munkálatok alapján az osztrák 38 millió 800.000 holdnyi termőterület tisztán jövedelme 328 millió korona; míg ezzel szemben a magyar 41 millió 700.000 hold terület jövedelme 290 millió 600.000 korona. Vagyis Ausztriának kevesebb a termőföldje, mint nekünk és mégis több a kataszteri tisztajövedelme. A tisztajövedelmi átlag holdanként így áll: Ausztriában 832 fillér, Magyarországon 640 fillér.

Kiképzett agrárország vagyunk; de a mint látható, a földből kevesebb jövedelmünk van, mint Ausztriának. Ezt a tényt nemcsak a kataszteri becslés bizonyítja. Hivatalos kimutatásokból csináltam egy évi átlagot. Fölvettem mindkét államban a buza, rozs, kukorica, zab, árpa, krumpli, cukorrépa, széná és bor termésmennyiségét és ugyanazon évekből az országos értékesítési árakat. Ezen számítás eredménye szerint Ausztria kapott a megnevezett terményekből egy év alatt 1819,705,168 koronát; viszont ugyana-

zon terményekért ugyanazon időben kapott Magyarország 1518,338.703 koronát. Tehát Magyarország a mezőgazdaságból átlagosan 301 millió koronával vesz be kevesebbet, mint Ausztria.

Ilyen agrárország vagyunk mi!

Pedig nem soroltam föl a külföldi termékeket a lóhere-, lucerna-, komló-, kender-, takarmányrépa-termelésben, mert nem találtam ezekre adatot. Azonban mindenki ismeri ezen termelési ágakban Ausztria óriási fölényét. Melőznöm kellett a tejtermelés őrszázsonlítását is; pedig itt is chimborászmagasságban áll fölöttünk Ausztria. Hát még a marhahizlalás terén! Ezen utóbbi jövedelmi forrás külföldi fölényéről némi képet nyújt az a tény, hogy Ausztriában 1600 sörgyár működik 17 millió hektoliter termeléssel; 1100 szeszgyár 1,900.000 hektoliterrel; 210 cukorkagyár 8,400.000 métermázsa cukortermeléssel. Ezzel szemben Magyarország termel 1,400.000 hektoliter sör, 880.000 hektoliter szesz, 995.000 métermázsa cukrot.

Ijesztő kép ez, ugy-e?

Még eljlesztőbb volna, ez a kép, ha szembe állítanám az ipartermelési viszonyokat is. Akkor tünne ki csak igazán az a kétségbejött inferioritás, a melyben vergődünk. Ezt az összehasonlítást azonban most mellőzhetem, mert csupán azt óhajtottam kimutatni, hogy Ausztriának a mezőgazdasági ereje is nagyobb, mint hazánk. Ezt pedig, úgy hiszem, sikerült kimutatnom.

Ezek után nyilvánvaló, hogy Ausztria nemcsak ipariúzó állam, hanem agrárius érdekei is igen nagyok. A magas agrárvámok tehát éppen úgy érvényesülnek Ausztria javára, mint a mi javunkra.

Lehetetlen még egy adatot elhallgatnom. Magyarországon a gazdaságok összes létszáma 4 millió; Ausztriában 4,500.000. Magyarországon a termőterület 32 százaléka kötött birtok; Ausztriában csak 10 százalék. A birtokmegosztási viszony tehát Ausztriában sokkal kedvezőbb, mint nálunk. Ezenkívül Ausztriában a helyes erdőkezelés immár évszázados; nálunk pedig most van a kezdet kezdetén.

Könnyű tehát belátni, hogy a

magas agrárvámmal nem csikarunk ki Ausztriától semmit, mert hiszen az neki is érdeke. Ellenben a magas iparvám Ausztriának monopoliomot biztosítunk a magyar piacokon és számtani alapossággal gátoljuk meg a magyar ipar fejlődését. Ugy állítani föl tehát a kiegyezés kulcsát, mintha a magas agrárvám nekünk rekompenzáció volna a magas iparvámért: valóságos szemfényvesztés és önámítás.

Bartha Miklós.

Az új vasuti miniszterium és az államvasutak reorganizációja. Szell Kálmán miniszterelnök, a kereskedelmi miniszterium kettősítése, illetve az új vasuti miniszterium felállítását írtat mindjárt az ősi tüzesszak elején fog előterjesztést tenni az országgyűlésnek. A vasuti miniszterium felállítását az államvasutak jelenlegi szervezetének teljes átalakítását teszi szükségessé. A jelenlegi tüzesszaki feladatokat meg fogják szüntetni és a mostani központi igazgatóságot porosz mintára öt kerületi igazgatóságra fogják osztani Budapest, Kolozsvár, Miskolc, Temesvár és Győr vagy Pozsony székhellyel. Ezek az igazgatóságok teljesen önálló hatáskörrel fognak bírni az illető igazgatóságok személyes felelőssége mellett. Az így keletkeztetett decentralizáció az adminisztrációt lényegesen egyszerűsíteni fogja, amennyiben a mostani három forum helyett majd csak kettő lesz. Poroszországban az ilyen alapon keletkeztetett decentralizáció évenként 25 millió márkát megtakarított tett lehetővé.

Mangra megerősítése. Az Aradon megjelenő „Tribuna Poporului”, állítólag megbízható forrásból azt írja, hogy Mangrának püspökké való megerősítése illetékes helyen elhatározott dolog. Mangra hívei azt állítják, hogy Wlassics miniszter már el is küldte a megerősítésre vonatkozó felterjesztést.

A kiegyezés ügye. Budapesti írók, hogy Bécsben a két kormány szakelődői három napon keresztül tanácskoztak az állategyezményi kérdések fölött. A tanácskozások, mint a Neue Freie Presse jelenti, most már befejeződtek. Csütörtökön délután a szakelődők az osztrák belügyminiszteriumban zárt ülésre gyűltek össze. A tanácskozások eredménye az, hogy találtak bázist a meg egyezésre. Ugy a mindkét állambeli állategyeségügyi hatóságok hatáskörére, mint a magyar

vesztézári terület kiterjesztésére nézve, a mit az osztrákok óhajtottak, a két álláspont között közlekedés történt oly módon, hogy a kiegyezési előterjesztések elfogadása mindkét kormány részéről valószínűnek vehető.

Kulisszák mögöl.

Mándy és Wickenburg.

Budapest, július 19.

A kereskedelemügyi miniszteriumnak egyik legjellegesebb főtisztviselője Mándy miniszteri tanácsos közteszám szerint nyomban akkor ment el szabadságra, mikor közteszámává lett, hogy Láng Lajos miniszter gróf Wickenburg Márkot veszi maga mellé államtitkárnak, s még mindig szabadságon van.

Pedig már régen lelelt az a hat hét, melyet az államtitkárok szabadságon szoktak eltölteni és a miniszteri tanácsos egésze állapota is kifogástalan, úgy, hogy tehát szabadságidejének a meghosszabbítását a horgyléte sem magyarázza meg.

Miert van hát Mándy még mindig szabadságon és miért nem tért még vissza?

Azért, mert megerősítést nyer az a hír, a mely mindjárt akkor merült föl, mikor Mándy vakációra ment, hogy tudniillik ő sértett önértékből teljesen le akar tenni a hivataláról és többé nem is szándékozik visszatérni a miniszteriumba.

Akik a dolognak olyan magyarázatot adtak, hogy Mándy azért vonul vissza, mert ő akart államtitkár lenni, tévedésben vannak. De az kétségtelenül bizonyos, hogy Mándy gróf Wickenburg Márknak államtitkárrá történt kinevezése miatt duzzog.

A kulisszák mögött az történt, hogy mikor Nagy Ferencz, a ki azt remélte, hogy ő lesz a kereskedelemügyi miniszter, egész deczidáltan kijelentette, hogy nem hajlandó megmaradni Láng Lajos mellett államtitkárnak és megindult az új államtitkári keresése, hát Szell Kálmán miniszterelnök többek közt Mándyra is gondolt, sőt egyetértően Láng Lajossal, puhatóldozott is, ha vajon a miniszteri tanácsos hajlandó volna-e az államtitkári állást elfoglalni.

Mándy kereken kijelentette, hogy köszöni a bizalmat, de nem tér be. Nem hajlandó az esetleges kormányválság, vagy miniszterterváltás esélyeinek kitenni magát és inkább megmarad miniszteri tanácsosnak, a ki nincs kitéve annak, hogy a miniszterrel együtt bukjak. Ajánlotta azonban a minisz-

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1902. Július 19.

Hazajövet.

Ez itt a mi fivünk, ezek a mi faink,
Szuvas koronájú girbe-gurba tölgyek
Szerte a zöld réten!
Permetez az eső, gally a szellőn bólint,
Nem fogadsz, óh! hazám, hogy meglátom földed,
Mesolylyal az égen?

Nyájas egy hagytam messze idegenben; —
Sarlóva ért kalászt, annyi szép gyümölcsöt
Elhagyná-e bárki?
Narancs-, citromillat úgy marasztalt engem,
Sorrentói kis völgy, mely annyi dalt költött,
És az avar Capri!

Palaszürke tükre néz rám Balatonnak,
Badacsony is néz rám, nehéz ködön átal,
És Ti, parti lépők!
Halljátok? Ott hívnak, most is vissza vannak!
Hivatalanul jöttem, hű fűi vágygyal, —
S Ti még meg se láttok?!

Apáthy István

Rejtett bonyodalmak.

Angolból fordította: Amica.

XLIX.

(Folytatás)

(110)

Most Reginald lépett a szobába, hozzá ment és leült melléje.
— Ernő alszik — mondá és most édes Laura, a saját egészségéért, jöjj velem s-

tálni. A külső levegő fel fog frissíteni. Mielőtt elaludt, Ernő kért, hogy vigyelek ki. És midőn visszajöttünk, aludnod kell a díványon. Gyere, édes kis testvérem. — Nézd, Cecillel behoztattam a felső kabátodat.

— A leány, a ki Reggi után bement, szintén igyekezett őt a kimenetelre rábeszélni; ha Fitzhugh asszony nem megy ki sétálni, nem lesz képes Fitzhugh urat ápolni, mondá.

— És Laura, ámbár fáradtnak érezte magát a sétára, végre beleegyezett és a sógora karját elfogadva, kiment vele a lég hideg frissességét, mely felüdítette, ámbár reszketett tőle — élvezte.

— En azt gondolom hogy Ernő jobban van — mondá Reggi; ma sokkal vidámabb.

— De ő nagyon beteg és tudod, Reginald, én attól kezdlek félni, hogy ez az orvosság melyet most vesz be, nem tesz jót neki. — Mindig rosszabbul van utána a panaszkodik, hogy szenved és most nagyon gyakran fárad beszélni. Azt képzeli hogy valaki jár be a szobájába a kit ő nem ismer; de Lockwood senkit sem látott és ő néhány percnél hosszabban soha nincs távol. De külsőben is, ki mehetne vagy menne oda rajtuk kívül? Azon a folyosón a szobák mind általuk vannak elfoglalva; miután reggel a szobákat rendbe hozzák, rajtuk és a szobaleányainkon kívül senki sem jön oda. Az képzeldős kell, hogy legyen!

— Ő lázas és a láz gyakran idéz elő olyan képeket; de az hamar el fog múlni, midőn a betegség megszűnik. Azonban, beszélni fogok doktor Heineval és megkérem, hogy változtassa meg az orvosságot.

— Kérlek, tedd azt és mond meg, hogy valahányszor beveszi mindig szédülést és émelygést érez utána. Szeretném ha az orvos ma este ismét meglátogatná Ernőt.
— Elküldök hozzá azzal a kérelemmel;

vagy várj — a háza nincs messze; menjünk hozzá és személyesen kérjük meg.

Doktor Heine otthon volt és meglepetéssel hallgatta az általa rendelt orvosságról mondott panaszt.

— Nincs abban semmi ami émelygést okozhatna — mondá. Az jó tesz neki és eleinte megtette a várt hatását.

— De én is azt gondolom, hogy valami változás van benne — erősíté Laura; most nem olyan tisztá a milyen eleinte volt.

— Éppen most küldtem lázcsillapító szert — mondá a doktor — mely egészen különbözik a utolsó orvosságtól. De későbbben meg fogom őt látogatni, hogy annak az émelygésnek az okát megtudjam; mert az orvosság nem lehet az oka; de madame, kegyed maga is gyengének látszik; menjen haza és próbáljon nyugodni.

A hotelbe visszatérve, Laura engedett a Reginald kérésének és lefeküdt.

— Ha megígéred, hogy Ernő mellett elfoglalom a helyemet — mondá — úgy lefekszem erre a díványra és alszom egy keveset. Azt hiszem, hogy Gwendolin nem sokára haza jön.

— És Gwendolin e pillanatban belépett, künt volt üvegázi szöveget vásárolni a beteg testvérenek. Letette, a kis kosárkát és Laurát kényelmesen elhelyezte a díványon és egy meleg kendővel betakarta, mielőtt ott hagyta.

— És a szegény fiatal asszony néhány perc múlva mély álomba volt merülve.

Ez idő alatt Reginald a testvére szobájába sietett. Amint a folyosóra lépett, azt képzelte, hogy az Ernő szobájából egy nő alakot látott kisurranni és a Gwendolin szobájába menni. — Vajon ki lehetett? — Talán a szobaleánya. Ernőt ébren találta és nem volt meglepetve midőn Ernő azt mondta: —
— Gwenni volt az, aki a szobában volt, midőn felébredtem?

— Nem; azt gondolom, hogy Juli volt, az ő szobaleánya — válaszolt Reginald. Azt gondolom azt jött megnézni, hogy nincsen-e valamine szükség, miután Lockwood nincsen itten. Miért hagyott magadra?

— Nem tudom. Ő itt volt, midőn elaludtam.

Lockwood e pillanatban lépett be.

— Hol volt? — kérde Ernő bosszusan.

— Lent voltam. Nagyon különös. A pincesző feljött és azt mondta, hogy az egyik lady az előcsarnokban beszélni kíván velem. Leszaladtam és senkit sem láttam ottan. Ekkor a szalonba mentem, megnézni, hogy hát ha az asszonyom ott van és aludva találtam a díványon és Gwendolin kisasszony mellett. Hát Gwendolin kisasszony azt mondta, hogy ő nem küldött utánam; de miután már lent voltam ide adta ezt a kosár szöveget, hogy Fitzhugh urnak hozzam fel.

— Milyen szíveség tőle és az nekem jól fog esni — mondá Ernő Lockwood, gyújtsa meg a lámpát és tegye az asztalra. Reginald ur be fogja az orvosságot adni mikor ideje lesz. Reggi, tudod, hogy meg van változtatva — az orvosságot érem.

— Tudom; doktor Heine mondta, hogy ez az üveg egészen más orvosságot tartalmaz.

— Örülök, mert a másikat nem szerettem; talán hosszabb ideig vettem. Lockwood, most lemehet kávézni; Reginald ur csengetni fog midőn szükségem lesz magára.

— És Lockwood, miután a lámpát meggyújtotta, lement.

Reginald az ágy mellé ült és olyan tárgyról beszélgetett, mely mindkettőjüket érdekelt és a mi felett Ernő nagy aggodalmat mutatott. Aztán, midőn a fali óra hatot ütött, azt mondá —
— Édes öcsém, add be az orvos-

ságot.

HEVESY JÓZSEF műasztalos
elvállal minden e szakba vágó munkákat,
tervezést és költségvetéseket
saját műszaki irodájában készíti.

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ, GŐZBEN SZÁRÍTOTT
PARKETT
ELADÁSA
KOLOZSVÁRT.

709. 10—50

Gyár és PARKETT nagy RAKTÁR
egész kősi rakomány □ mtre à 2 kor. 60 fillér,
kisebb mennyiség □ mtre à 2 kor. 80 fillér,
készpénzfizetés mellett.

A kolozsvári tagosítás ügyében.

Sz. 3419—1902 urb.

1—1.

Végzés.

Kolozsvar sz. kir. város határának általános tagosítás iránti ügyében az 1902 évi április hó 4 napján 1698 urb. sz. a hozott első bírósági végzés jogerőre emelkedvén, a tagosítás összes működő mérnöki munkálatai elkészítésére Pataky Viktor birtokrendezési mérnök, az 1902 évi február hó 23 napján Kolozsvar kiállított és felek által egyhangulag elfogadott szerződési ajánlata alapján és oly kikötéssel, hogy a beillesztendő 1875 kat. hold belterületre eső 7080 Kor. hétézer nyolcvan korona mérnöki munka díja: a) a munkálatok megkezdésekor; b) a statusquo hitelesítésekor és c) a kiosztás hitelesítésekor egyenlő $\frac{1}{3}$ - $\frac{1}{3}$ egy harmad részben; továbbá: a 20711 kat. hold tagosítandó illetve a hitelesített területre minden 1600 öles holdja után eső 4 Kor. 50 fill. munkadíj. 1. a bírói bevezetésekor $\frac{2}{10}$, 2. a felmérés befejezésekor $\frac{2}{10}$, 3. a statusquo munkálatoknak a kataszterhez leendő beadásakor $\frac{1}{10}$, 4. a statusquo hitelesítésekor $\frac{1}{10}$, 5. a kiosztási munkálatoknak a kataszterhez leendő beadásakor $\frac{1}{10}$, 6. az új kiosztásban bevezetésekor $\frac{1}{10}$, 7. végre az új tagok hitelesítésekor $\frac{2}{10}$ részben fog esedékessé válni és hogy a 20711 kat. holdra és illetve a hitelesített külterületre eső 2090 mérnöki munkadíj a m. kir. államkincstár a 356—893 I. M. sz. a kiadott eljárási utasítás 117 §-nak f. pontjában felsorolt munka részekért csak akkor lesz köteles a birtokrendezési alpnak megteríteni, ha ezen munka részek tisztán, pontosan és teljesen a kataszteri szabályok szerint elkészített, átadtni és illetve átvétetni fognak a 7080 Korona hold területre eső költségekhez a m. kir. államkincstár hozzá nem járul, felek közös egyetértésével megválasztott működő mérnöknek jelentetik ki.

A tekts városi tanács köteles ezen végzést a városban szokott módon haladéknélkül közhírré tenni, annak megtörténetéről és idejéről kiállított hivatalos bizonyítványát ide mielőbb különbeni felelősség terhével betervezni.

A kir. törvényszéknek Tordán 1902. július hó 7-én tartott üléséből.
Osegy Mihály s. k. (P. H.) Dr. Balogh s. k. elnök. jegyző.
16333—1902 t.

E végzés ezennel közzétételik.
Kolozsvar sz. kir. város Tanácsának 1902. évi július hó 15-én tartott üléséből.

A kir. tanácsos polgármester helyett:
Vikol Kálmán
polgármester h. v. tanácsos

Sz. 2705—902.

746. 1—1.

Hirdetmény.

Alulírott ügyész közli, hogy a levéltárból kielejtett mintegy tíz (10) méter-máza csomagolásra alkalmas papír a hivatali helyiségében (pénzügyi II. emelet 20 ajtó sz.) folyó évi július hó 25-ik napjának délután 10 órakor tartandó nyilvános szóbeli árverés útján eladni fog.

Árverelő vevő a megvett papir mennyiség vételárát készpénzben azonnal, egészben tartozik lefizetni.

Kolozsvar, 1902 évi július hó 16-án.

A m. kir. kincstári ügyész.

Remisovszky János
ügyész.

360—1902.

750. 1—1.

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. törvényszéknek 1901—3716 sz. végzése által dr. Bruckner Antal ügyvéd által képviselt Gergely István pástori végrehajtó javára Gáspár János és neje, Szallosi Boka Jánosné Gáspár Andráss és neje ellen 180 kor. tőkekövetelés és járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával 1901 október 24-én bíróság lefoglalt és 974 kor. becsült házbeli bútorok, mézőkenyér, bivalyok stb. álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek az 1901 V. 950/4 számú kiküldött végzés folytán a helyszínen, vagyis Vistában adások lakásán leendő eszközökre 1902 évi július hó 22-ik napjának délután 10 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t. cz. 107. és 108 §-ai értelmében a legelőbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az előírt végrehajtó ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdése előtt kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő napotl számíttatik.
Kelt Kolozsvar, 1902 évi jun. hó 29-én.

Piger János,
kir. bír. vghajtó.

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA

Kocsi gyártók

Kolozsvar, Malom-utca 12.

Alapított 1870.

Alapított 1870.

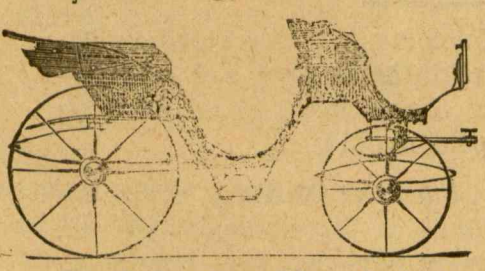
Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.

Nagy KOCSI JAVÍTÓ mthely. Kocsi gyártás modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindennemű kocsik raktára.

Vidéki megkeresésre azonnal válaszolunk.

Gyárunk az egyedüli Kolozsvar, a hol a kocsi minden részét: kerekes, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetés alatt elő állít és az által vagyunk a legújabbak árban is.



Főcélunk a jó szolid munka jutányos árban. Becses pártfogását tisztelettel kérve

Szeszák Ferencz és Fia,

kocsi gyártók.

609. 7—50.

Egy 3 évig használt teljesen jó karban levő

6 lóerejű gőzcseplőgép

herrefejtővel

a magyar állami gépgyárból jutányos árban eladó.

Megtekinthető és értekezhetni
Hirschfeld Károly
gazdasági gépraktárban KOLOZSVÁRT.
749. 1—3.

Saját termőből valódi tisztán kezelt Asztali Borok

Vönika Demeter sz. ebeni túró kereskedő Borüzletében

Kolozsvar, Széchenyi-tér 39. sz.

1 liter 1901 évi termés fehér	32 kr.
1 " 1900 évi " " " "	34 " "
1 " 1901 évi " " " "	32 " "
1 " 1898 kiűnő jó asztali	40 " "
1 " pecsenye bor	50 " "

5 üvegtől házhoz küldöm, nagyobb vételnél árkedvezmény.

Eddigi becses pártfogást megköszönve további megrendelést tisztelettel kerem

Vönika Demeter.

KÁLLAI LAJOS

Budapest, VI. ker., Gyár-utca 50 sz.

ajánlja 1—100 lóerőig legjobb gyártmányú, villamos öngyújtóval ellátott

benzin motor és benzin-lokomobil,

valamint spiritus-motorjait gazdasági, ipar és malom célokra. Legkedvezőbb fizetési feltételek és teljes jótállás legelőbb és biztos üzemért.

Egyedül létező legújabb találmány. Önműködő ellenőrző és biztosító szelep.

A főtengely önműködő körkörös olajozásra van berendezve, mi által az egész cséplési idény alatt csak egyszer látandó el olajjal.

A motorok menet közben gyors vagy lassú járatra beállíthatók.

Legújabb motorcséplőkészletemnél fűtő vagy gépész teljesen felesleges.

Benzinlokomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel állandóan üzemben láthatók!

Legújabb motorjaim terjesztése érdekében gőzgépeket esetleg cserébe veszek. 267. 26—36

Árjegyzék és költségvetés ingyen.

Kolozsvári

Kereskedelmi Akadémia

benlakással 100 tanuló részére.

Az intézet felső kereskedelmi iskola és kereskedelmi akadémiát tagozatból áll.

A felső kereskedelmi iskolai tagozat alsó osztályába a tanulók a középiskola 4-ik osztályából vétetnek fel s a végzett növendékek a kereskedelmi pályán kívül az 1883. I. t.-c. alapján több hivatali pályára is illetékesek s az egyévi önkéntes szolgálatra jogosultak. Évi tandíj 120 korona.

Az akadémiát tagozat rendszeres hallgatói közép- vagy kereskedelmi iskolában értséget tett ifjak. E főiskolai tagozat a ker. szakismeretek mélyebb művelése mellett széleskörű közgazdasági és jogi ismereteket nyújt, nagy súlyt fektet a modern nyelvekre s arra törekszik, hogy hallgatói úgy a nemzetközi kereskedelem, mint a közgazdaság magasabb állásában helyüket megállják. A hazai viszonyokra tekintettel fa és gabonakereskedelmi szaktanfolyamokat tart fenn. Évi tandíj 240 korona.

A benlakás — internatus — a kényesebb igényeket is kielégítő modern berendezéssel s a teljes ellátásért évi 800 korona fizetendő.

Részletes programmal szívesen szolgál az igazgató.

743. 1—3.

Virágkedvelők figyelmébe!

Moldován Miklós és fia

műkertésze.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a virágkedvelő közönséget, hogy 20 év óta fennálló s több rendbeli kitüntetésekben részesült virágkertészetünk két az utóbbi évek

rózsa ujdonságaival

egészítettük ki, miért is árjegyzékünket az idényben különösen ajánljuk megtekintésre. Házi díszkertek berendezését, róza és különféle megrendelés szerinti növényekkel való kiültetését jutányosan elvállaljuk.

Megnyervezői és alkalmi csokrok, valamint koszorúk készítését, szalag és betűzést egyúttal 4 korona s ezer felüli árakban elvállaljuk s vidékre is postai szállítjuk.

1901. évi róza és virág árjegyzékünket, mely mintegy 400 faj rózsát tartalmaz, kívánatra a legkészségesebben s bérmentve megküldjük.

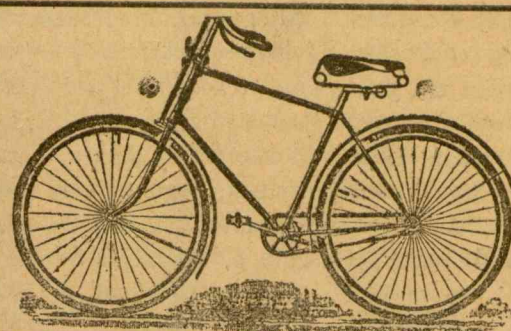
Küldő tisztelettel: 1478. 37—100

Moldován Miklós és fia

műkertészek. Kolozsvar, Rákóczi-ut.

Róza ujdonságok.

Nyomatott Magyar Mihály könyvnyomdájában Kolozsvar.



Kerékpárok

csakis legjobb külföldi gyártmányok, varrógépek és összes felszerelések, tömlők, külső köpenyek, lámpák beszerzési áron. Műhelyemben javítások feltűnő olcsó árakban kaphatók.

Kolozsvar, Egyetem-u. 2. Grósz Frigyes

kerékpár és varrógép gyári raktárban. 708. 10—50.

„Előpatak” gyógyfürdő,

melynek világhírű ásványvizet a bel és külföldi szaktekintélyek a következő betegségeknél alkalmazzák kiváló sikerrel:

Idült gyomor és bélhurutnál, kolikánál, altesti vérbőség, pangásoknál, aranyeres bántalmaknál, máj és lép-daganatoknál, az epe kivetődésekor, hurutos bántalmaknál, sárgaságnál, epekövek, fejlődési sápkórban és az ezen alapuló hórszám zavaroknál, hosszas betegségek utáni kimerültségnél, ideges bántalmaknál, vérszegénységi állapotoknál, a vesék és húgyhólyag hurutos bántalmaknál, húgykő képződéseknél, mint húgysav oldó és vizelet hajtó, a méh idült bántalmaknál, fehér folyásnál, a nemi szervek gyengeségeinél, köszvényes és csúszos bántalmaknál.

Az ásványvizet használatával kapcsolatosan újonnan berendezett hideg és meleg ásványvíz fürdők, modern vízgyógyintézet, gyógy gimnastika, hő és légfürdők állnak az azt igénylők rendelkezésére. A fürdő orvosi vezetésével dr. Kelen József fővárosi szakorvos bízott meg.

Van gyógytár, posta, távirda, továbbá 600 csinosan berendezett vendégszoba, napi ár 1 korona 60 fillértől feljebb, van 5 vendéglő, betegek részére orvosi felügyelet mellett külön gyógykonyha, melyekben jutányosan étkezhetni.

Szórakozásul szolgálnak terjedelmes parkok, nagy erdei fenyves sétányok, csónakázó tó, zongora, olvasó és társalgó termek, Law-Tennis, tornaszat, színház hangversenyek, táncszatólyok, kirándulások, ugyancsak egy elsőrendű cigányzenekar.

Vasúti állomás Földvár, honnan az 1 órányira fekvő Előpatak fürdőre magán és társas kocsik szállítják a vendégeket.

Évad Május 15-től Szeptember végéig a fürdőigazgatóság.

minden megkeresésre felvilágosítást készséggel ad

Arany, ezüst beváltás a napi árfolyam szerint. Fő-tízlet és műterem: Fiók-tízlet: 1402. 135—00.

Mátyás király-tér 14. szám. Wesselényi Miklós-utca 11.

Sárga János ékszerész Kolozsvar

Erdély legnagyobb ékszer és óra üzlete

és egyedüli műterme

ékszer gyártásra, valamint műtő és vésnök munkákra a legújabb technikai viszonyokkal berendezett

a hol a leggyorsabb ékszer, műtő és vésnök munkáktól a legremekebbek, a legjutányosabb árban készülnek. Legújabb francia és angol különlegességek.

Műtermem és üzletem megtekintés végett is a legnagyobb készséggel rendelkezésre áll.

Képes nagy árjegyzék ingyen és bérmentve.

A BORSZEKI BORVIZ a savanyuvizek királya.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.

A világon mindenki első kitüntetés nyert. Milleniumi nagy éremmel is kitüntetve.